

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

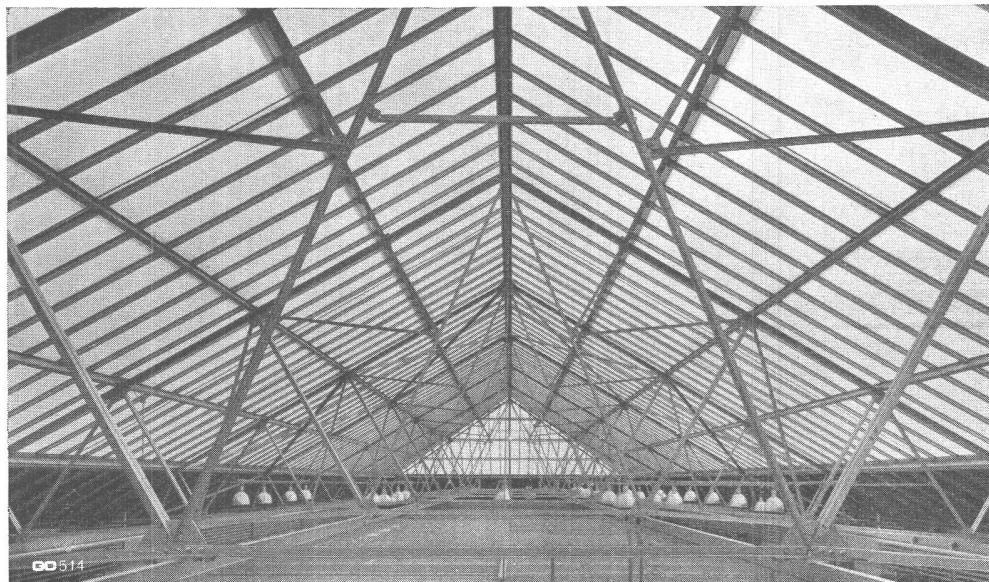
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stahlhochbau Geilinger & Co.

Winterthur



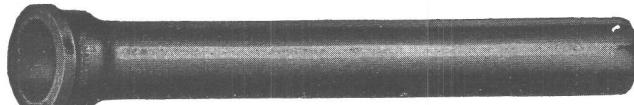
Galerie Oscar Reinhart, Winterthur

GO

Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 22415 **WINTERTHUR**

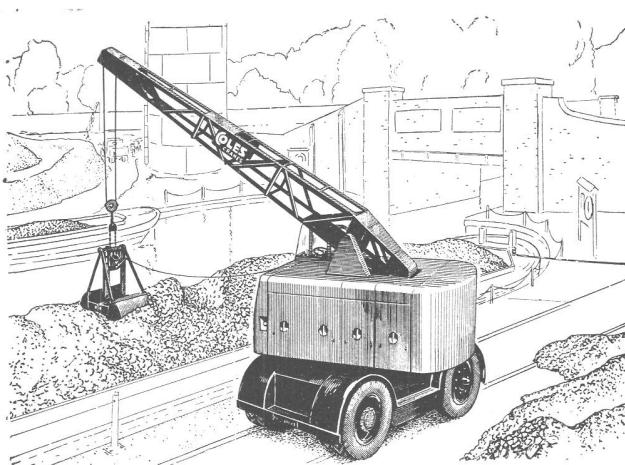


FEKA-WERK
ZÜRICH
Albisriederstr. 190, Tel. (051) 52 00 77

Spezialfilter

für

lufttechnische Anlagen
in Schutzräumen (baulicher Luftschutz)



COLES KRÄNE

selbstfahrend oder auf Lastwagen-Chassis auf
Pneuräder, Vollgummireifen oder Raupen, mit
Benzin- oder Dieselelektrischen Antrieben und
Tragkräften von 1—20 Tonnen. — Verschiedene
Auslegertypen und Auslegerlängen mit Kran-
haken, Greifern, Magneten etc.

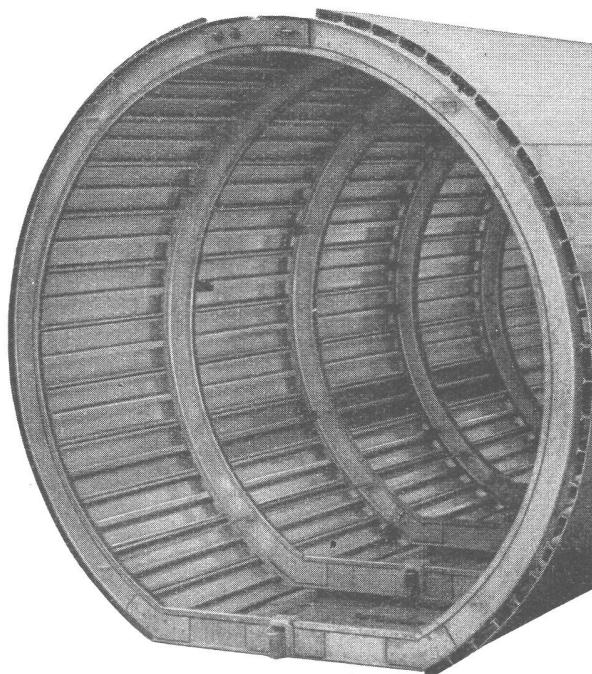
Alleinverkauf für die Schweiz:

Robert Aebi & Cie AG Zürich

Zweigniederlassungen in Genf und Zollikofen

aeberli

Stollen-Schalung



alb.aeberli

Die neue pat. Leichtmetall-Schalung für Stollen, Stau-
mauern, Silos, Brücken, Hochbauten etc., zeichnet sich
durch ihre robuste Bauweise, durch ihre leichte Hand-
habung, 50% und mehr Lohnersparnis bei den Schalungs-
arbeiten besonders aus. Diese Konstruktion gestattet
es wie bei Holz die Murali für die verschiedensten
Formen verwenden zu können.

Konstruktionswerkstätte Zürich 38
Albisstraße 62

Tel. 45 13 28

ARBEZOL-WINKE

3

Auch im Ausland . . .

In Südschweden haben nach staatlicher Kon-
trolle durch Prof. Butovitsch die von Hausbock-
larven angegriffenen Dachstühle folgenden
Prozentsatz erreicht:

Alter der Häuser	Befallene Dachstühle in %
1—5 Jahre	3,6 %
6—10 "	38,4 %
11—40 "	86,5 %
41—50 "	98 %
über 50 "	64,3 %

Häuser bis zu 50 Jahren sind also am
anfälligsten!

Unser Rat: Lassen Sie Ihre Dachstühle und
Holzhäuser sofort kontrollieren. Wenn Schäden
festgestellt werden, erspart Ihnen die Imprä-
gnierung im ARBEZOL-VERFAHREN grosse
Reparaturen. Verwenden Sie den untenstehen-
den Gutschein.

GUTSCHEIN für Gratis-Dachstuhl-Kontrollen

Name: B 3

Adresse:



A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38
Holzkonservierung
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72

STEINER

Bauschreinerei
Möbelfabrik

STEINER

Spezialfabrik für Laden- und
Schaufensterausbau

STEINER

Zürich 50
Hagenholzstrasse 60

STEINER

Telefon
46 43 44

STEINER

Verlangen Sie
unverbindliche Beratung

STEINER

Beste Referenzen
stehen Ihnen zur Verfügung

STEINER

COROMANT

FELSBOHRER
MIT HARTMETALLSCHNEIDE

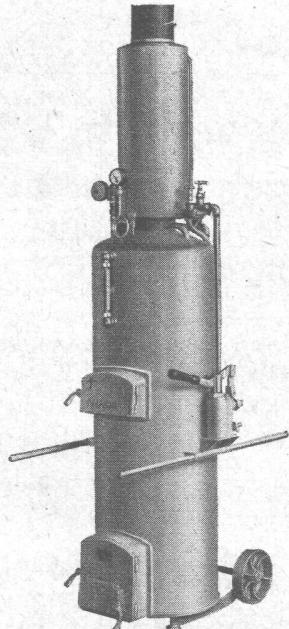
EIN **SANDVIK** PRODUKT

PUBACO

NOTZ & CO. AG. BIEL

Der OBERBURG - Hochleistungskessel

für Winterarbeiten im Baugewerbe



bietet entscheidende Vorteile:

- DER OBERBURG-Dampfspiess ermöglicht das Aufwärmen von Sand und Kies **direkt an Ort und Stelle**. Kein Lospickeln und Umschaufeln des gefrorenen Materials.
- Der zweckmässig dosierte Dampfdruck ermöglicht **zwei Arbeitsgänge zu gleicher Zeit**: Aufwärmen von Sand und Kies und Warmwassererzeugung für die Befonmaschine.
- Das Auftauen von Leitungen usw. erfolgt bei einem angemessenen Dampfdruck **viel rascher** als bei ungenügendem Druck.
- Die zweckmässig-robuste Bauart des OBERBURG-Kessels bei geringem Gewicht und **grosser Beweglichkeit** ermöglicht die Verwendung auch im schwierigsten Gelände sowie im Innern von Gebäuden (Transport durch 1—2 Mann).
- Der OBERBURG-Hochleistungskessel hat als rationeller Dampferzeuger in vielen hundert in- und ausländischen Betrieben höchste Anerkennung gefunden. Er bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft unserem Baugewerbe **bei konkurrenzlosem Preis eine maximale Leistung**. Erstklassige Referenzen stehen zu Diensten.

Auskunft, technische Beratung und unverbindliche Probeführung durch



NOTTARIS & WAGNER, OBERBURG - BURGDORF
Eisengiesserei / Ofenfabrik / Mechanische Werkstätten / Telephon (034) 2 30 11



SCHWEIZ. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of Employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426, Teleg. STSINGENIEUR ZURICH.
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE - ABTEILUNG :

599 **Je ein Maschineningenieur oder -techniker**, für dieselektrische Kraftanlagen, für hydroelektrische Kraftanlagen und für mechanische Einrichtung von hydro- und dieselektrischen Kraftanlagen, Chile (Südamerika). Offerten französisch auf Flugpost bewerbe-Formularen der S. T. S.

815 **Dipl. Elektrotechniker**, für Betriebsaufgaben. Südwestschweiz.

817 **Techniker - Konstrukteur**, für technisches Bureau. Zürich

821 **Ingénieur électro-métallurgique**, ayant expériences dans carbure et serroyage, comme chef. 30 à 40 ans. Immédiatement. Hautes Pyrénées en France.

823 **Ingénieur oder Techniker**, Französisch, Deutsch, Englisch, für Einkaufs- und Terminwesen, Aussendienst usw. Baldigst. Nordwestschweiz.

827 **Ingénieur électro-mécanicien**, pour adjoint au sous-directeur. Belgique.

BAU - ABTEILUNG :

38 **Hochbautechniker**, für Architekturbüro. 30—35 Jahre. Innenschweiz.

166 **Zwei Hochbautechniker**, einer für Werk- und Detailpläne, Büroarbeiten, einer für Kostenvoranschläge, Bauführung, Abrechnung. Ostschweiz.

514 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt und Ausführung. Baldigst. Tessin.

694 **Eisenbetontechniker**, für leichtere Berechnungen und Konstruktionen. Baldigst. Zürich und Ostschweiz.

918 **Hochbautechniker** (Technikum), für Kostenvoranschläge, örtl. Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Möglichst 1. 1. 52. Nordwestschweiz.

920 **Eisenbetontechniker**, evtl. **Bauingenieur**, für statische Berechnungen und Konstruktionen. Nordostschweiz.

1530 **Bautechniker** mit Praxis des Industrie-, Beton- oder Stahlbaus, für Projekt und Ausführung. Baldigst. Zürich.

1534 **Hochbautechniker**, für Architekturbüro. Baldigst. Zürich.

1536 **Tiefbautechniker**, für Projekt und Ausführungspläne. Kt. Bern.

1538 **Ingénieurs - Projeteurs**, pour Bureau d'Etudes, et **Ingénieurs de Chantiers**. Strasbourg et région Est de France.

1540 **Ingénieurs civils**, pour bureaux à Bruxelles et Congo Belge. Candidats pour l'Afrique: bonne pratique des travaux de chantiers. Grande Soc. Belge d'Electricité. Offres sur papiers d'avion de S. T. S.

1542 **Eisenbetontechniker**, evtl. **Bauingenieur**, für Projekt und Ausführung, leichtere Berechnungen. Baldigst. Kanton Bern.

1546 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Ostschweiz.

1550 **Hochbautechniker** (Technikum mit Praxis), für Projekt und Ausführung. Zürich.

1552 **Techniker** mit Praxis in der Herstellung von Zementwaren und Kunststeinen, als Betriebsassistent und Kalkulator. Kanton Bern.



Photo Schucht

Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

BERNHARD HITZ + USTER

**Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge
 Feuerschutzbeläge
 Kondensations-Verhütungsbälge**

SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.

Der Einwohnergemeinderat der Stadt Olten eröffnet am 1. Dezember 1951 mit Einlieferungsfrist bis 31. März 1952 einen

IDEENWETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für die Erweiterung und Ausgestaltung der

Friedhofanlage Meisenhard in Olten

Teilnahmeberechtigt sind die in Olten heimatberechtigten oder seit 1. Mai 1950 niedergelassenen Architekten und Gartengestalter. Unselbständige erwerbende Architekten und Gartengestalter haben die schriftliche Erlaubnis ihres Arbeitgebers beizubringen. — Bestimmungen über die Wahl von Mitarbeitern sind im Wettbewerbsprogramm niedergelegt. Im übrigen finden die Grundsätze des S. I. A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben Anwendung.

Die Unterlagen können ab 1. Dezember 1951 gegen Hinterlage von Fr. 20.— oder Voreinzahlung dieses Betrages auf Postcheckkonto Vb 1, Stadtkasse Olten, bei der Bauverwaltung Olten, Amthausquai 23, bezogen werden. Diese Barhinterlage wird bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückbezahlt.

Eine orientierende Besichtigung der Anlage durch die Teilnehmer am Wettbewerb ist auf Donnerstag, den 13. Dezember 1951 angesetzt.

Olten, den 30. November 1951.

Bauverwaltung Olten.

KIRCHGEMEINDE KÜSNACHT

Projektwettbewerb für ein Kirchgemeindehaus

Die Kirchenpflege hat das Datum der Ortsansässigkeit der Teilnehmer abgeändert. Zum Wettbewerb zugelassen sind alle in Küssnacht verbürgerten oder seit mindestens 1. Februar 1951 niedergelassenen, schweizerischen Architekten, welche Glieder der evangelisch-reformierten Landeskirche sind.

Kirchenpflege Küssnacht.

Occasion ! zu verkaufen

Cipax Gas-Boiler (200 Liter)

Wanner, Bäckerei, Baden.

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●

Abdichtung und Bautenschutz

ING. PELLASIOOhmstrasse 16 - Tel. 46 63 73
ZÜRICH-OERLIKON**• 29 Jahre Facherfahrung •**Normal- und schnellbindende Zementzusätze
Bituminöse Anstrichmittel und Fugenkitte**Schwierigste Abdichtungen unter Garantie**

Prospekte • Referenzen • Ingenieurbesuch

**SCHULRAT HERGISWIL a. S.****WETTBEWERB**

Die Schulgemeinde Hergiswil a. S. eröffnet unter den in den Kantonen Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden, sowie Luzern seit dem 1. Januar 1951 niedergelassenen Architekten einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den

Neubau einer Schulhausanlage

auf der Liegenschaft «Althus / Baumgarten»,
Hergiswil a. S.

Zur Prämierung von 4—5 Entwürfen steht dem Preisgericht eine Summe von **Fr. 12 000.—** zur Verfügung, die unter allen Umständen zur Verteilung gelangt. Für den Ankauf weiterer Entwürfe ist ein Betrag von **Fr. 3 000.—** ausgesetzt.

Eingabefrist: 10. März 1952.

Die näheren Bedingungen und Unterlagen können auf der Gemeindekanzlei Hergiswil a. S., eingesehen und gegen Hinterlage von Fr. 30.— daselbst bezogen werden. Die Hinterlage wird bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes zurückgestattet.

Schulrat Hergiswil a. S.

Schweizerische Maschinenfabrik sucht für die Abteilung Stahlkonstruktionen einen

Stahlbau-Ingenieur

mit mehrjähriger Praxis,

als Abteilungschef

Jüngerem, initiativem und verantwortungsbewusstem Ingenieur wird damit eine interessante, das ganze Gebiet des Stahlbaus umfassende Stellung geboten. Kenntnisse im Kranbau und Eisenwasserbau erwünscht.

Offeraten mit Angabe des Lebenslaufes, der Gehaltsansprüche und Referenzen sind zu richten unter Chiffre **H 14090 Y** an Publicitas, Bern.

Junger

Dipl. Architekt ETH

mit vielseitiger Praxis auf Büro und Bauplatz (Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten etc.), sicherer Statiker und Konstrukteur, sucht interessanten selbständigen Arbeitsplatz in Zürich oder Umgebung. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch. Offeraten unter Chiffre **ZD 2076** an Mosse-Annونcen AG, Zürich 23.

Grossunternehmen in Basel

sucht

**ARCHITEKT
ETH**

Selbständig in Entwurf und Bearbeitung grösster Bauvorhaben (Fabrikbauten etc.)

Verlangt werden künstlerische Fähigkeit sowie praktische Erfahrung in Plan, Devis und Bauausführung.

Angabe von Referenzen. Eintritt kann sofort erfolgen.

Offeraten mit Bildungsgang, praktischer Tätigkeit, Zeugnissen, Photo, Gehaltsansprüchen unter Chiffre **V 10471 Q** an Publicitas, Basel.

Junger, initiativer Tiefbauzeichner mit Bauplatzpraxis, sucht

NEBENVERDIENST

wenn möglich mit Arbeiten aus der Baubranche, Eigene Bureauräumlichkeiten, sowie Schreibmaschine vorhanden. Offeraten erbieten unter Chiffre **P 27664 On** an Publicitas, Aarau.

Ausserst günstig zu verkaufen im Kanton Aargau schöne

ZIMMEREI-SCHREINEREI

Wohnhaus, Werkstattgebäude, 21 Aren Land. Kaufpreis inkl. Maschinen nur **Fr. 63 000.—** Offeraten unter Chiffre **OFA 27246 Rb** an Orell Füssli-Announce, Baden.

Stadt Thun**Stellenausschreibung**

Beim Stadtbauamt Thun ist auf 1. Januar 1952 oder später eine neu geschaffene

Technikerstelle

zu besetzen.

Bevorzugt wird ein jüngerer Tiefbautechniker mit zeichnerischen Fähigkeiten und Bauplatzpraxis. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sind bis 15. Dezember 1951 dem Unterzeichneten einzureichen. Vorstellung nur auf persönliche Einladung hin.

Thun, den 26. November 1951.

Gemeinderat **B. Campiotti**,
Bauvorsteher, Thun 2.

Jüngerer

Architekt dipl. ETH

mit Praxis in Projektierungs- und Ausführungsplänen, sucht Stelle in grösserem Architekturbüro in Zürich. Eintritt sofort oder nach Ueber-einkunft. Offerten unter Chiffre ZP 8743 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Jüngerer

BAUZEICHNER

mit abgeschlossener Lehre und fünfjähriger Praxis, sucht Stelle auf Architekturbüro, wenn möglich Ostschweiz. Eintritt anfangs 1952. Offerten sind zu richten unter Chiffre ZE 8683 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

OCCASION!**Eine Wasser-Schnellfilteranlage**

Durchmesser	2000 mm
Höhe	4500 mm
Filterfläche	3 m ²
Leistung	30—45 m ³ /h
Betriebsdruck	3 atü

Preis komplett: Kessel, Filterfüllung, Dünsensatz
Fr. 4800.—

Armaturen-Dimension	100	155	150
	Fr. 1860.—	2120.—	2400.—

Das Filter ist neuwertig und kann kurzfristig komplettiert werden.

Jacques Tobler AG. Luzern

Abt. Wasseraufbereitung

Telephon (041) 2 12 66

Zu verkaufen

1 stehendes Zeichenbrett

250/130 cm hoch, verstellbar, auf fahrbarem Gestell mit Zeichenmaschine, Marke Rüedi, Glockenthal. Preis Fr. 300.—

Anfragen an Fa. Brunner, Möbel- und Innen-ausbau AG., Diessenhofen (TG).

Le propriétaire du brevet suisse No 258 926 du 28 janvier 1947 pour «Dispositif pour meuler des carreaux émaillés de céramique», désire entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet, et serait disposé à céder des licences ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à André SCHOTT, ingénieur-conseil, Bd. du Théâtre 5, Genève

Dipl. Bautechniker

35jährig, in ungekündiger Stellung als Bürochef, wünscht sich zu verändern.

Geboten wird: 13jährige Büro- und Bauplatzpraxis, mit reicher Erfahrung in der Erstellung von Industriebauten, Wohn- und Geschäftshäusern.

Gewünscht wird: Verantwortungsvolle Mitarbeit in Industriebüro, Architekturbüro, Bauunternehmung oder Baumaterialiengeschäft.

Detaill. Offerten erhalten Sie durch Chiffre ZS 8721, Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Rüedi

INERTOL

Rost schützt vor
Rost

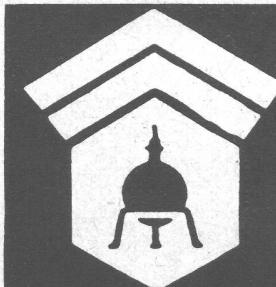
trifft
Eisen

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller co

Abwasser-Pumpen

K. RÜTSCHI & CO.
BRUGG
Pumpenbau



Wallerdichte Beläge
Spezial-Unternehmen:
Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Wirksamer Holzschatz



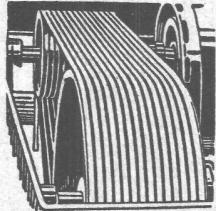
St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

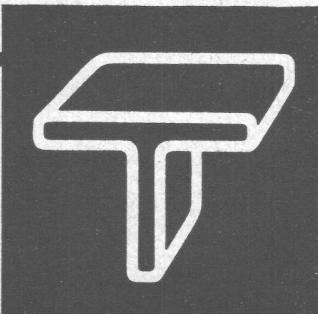
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 734 86



Industrie-Artikel

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinde
Dichtungsmaterial	Gummischläuche
Adolf Schlatter A.G. Zürich	
Tel. (051) 26 17 86	
Stampfenbachstr. 73	



Stahl-Türen Stahl-Tore Stahl-Fenster

GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 724 71
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DÉRIAZ, KIRKER & CIE
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
MAISON FONDÉE EN 1877 GENEVE

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen zwecks Ausübung dieser Patente mit schweizerischen Gewerbsleuten in Verbindung zu treten.

- 252.117 Maschine zum Rundweben von Schläuchen.
- 242.329 Anordnung zum Bremsen von Fäden oder Garnen, insbesondere für Spinnmaschinen, Zirkelmaschinen, Webstühle etc.
- 223.760 Dispositif pour l'obtention d'un enroulement de fil à spires croisées.
- 245.371 Procédé de préparation d'une émulsion aqueuse de produit polymère et émulsion obtenue par ce procédé.
- 259.619 Parapluie pliant.
- 258.318 Machine servant à couler et à composer des caractères.
- 232.397 Dispositif tachymétrique pour la mesure des basses vitesses.
- 265.028 Appareil électrique comprenant une résistance électrique et un organe de contact, mobiles l'un par rapport à l'autre.
- 248.485 Verfahren zur Herstellung ölgehärteter Faserplatten.
- 258.860 Dispositif servant à mettre en position le châssis porte-matrices d'une machine commandée par un ruban d'enregistrement pour fondre et composer des caractères.

Auskunft erteilen Herren Patentanwälte Dériaz, Kirker & Cie., 14, Rue du Mont-Blanc, Genf.



Fenster

vorteilhaft durch

FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

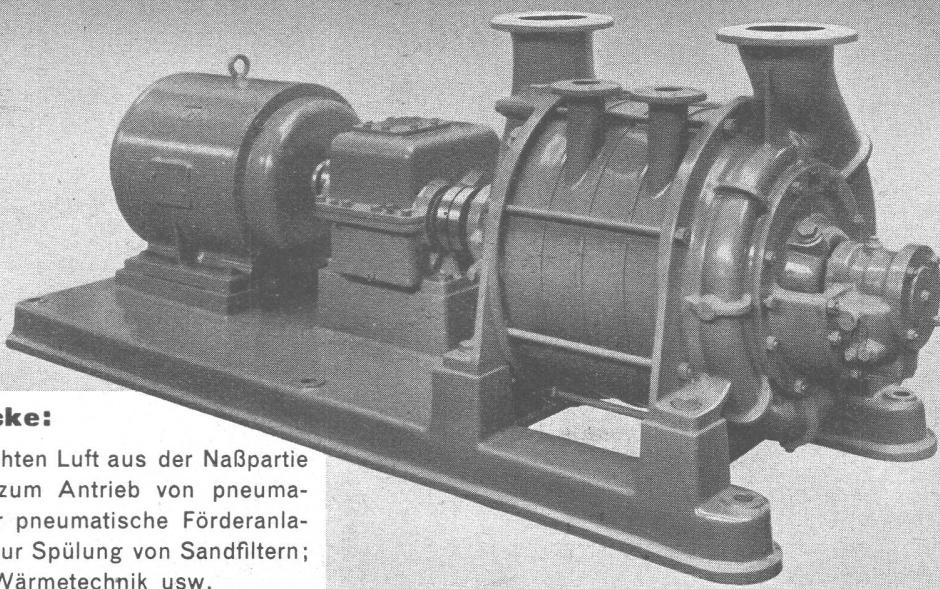
TRAVERS
HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN

das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZURICH

SULZER GEBLÄSE

ZUM VERDICHTEN UND ABSAUGEN VON LUFT UND GASEN



Verwendungszwecke:

Zum Absaugen der feuchten Luft aus der Naßpartie von Papiermaschinen; zum Antrieb von pneumatischen Rührwerken; für pneumatische Förderanlagen, Rohrpostanlagen; zur Spülung von Sandfiltern; für die Lüftungs- und Wärmetechnik usw.

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



**Elektrische
Industrie- und
Baulokomotiven**

für Batterie-, Fahrleitungs- und dieselelektrischen Betrieb - Kurze Lieferfristen
Beratung - Projektierung



Stollenlokomotive 15 PS
für Zulaufstollen
Oberaar (Grissel)

**SCHWEIZERISCHE INDUSTRIE-GESELLSCHAFT
NEUHAUSEN AM RHEINFALL**

Telephon (053) 5 34 31